

18个 你不能不知道的 童话小魔怪



让世界上最聪明的18个小魔怪陪你成长

哪吒闹海 石头底下的小人
蓝妖怪 红怪物的眼泪
小幽灵



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

ni bu neng bu zhi dao de

你不能不知道的

18 ge tong hua xiao mo guai

18个童话小魔怪



这个小魔怪
是谁？



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

你不能不知道的 18 个童话小魔怪/[德]格林兄弟等著;何月美,李云飞改编. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2015.10

ISBN 978-7-5342-8951-4

I. ①你… II. ①格…②何…③李… III. ①童话-作品集-世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 211154 号

责任编辑 宋 杰
责任校对 冯季庆
插 图 傅行鸣 李 煦
电脑绘制 米家文化
责任印制 阙 云

你不能不知道的 18 个童话小魔怪

[德] 格林兄弟等 著

何月美 李云飞 改编

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

杭州杭新印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 12 字数 70000 印数 1—8120

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-8951-4 定价: 30.00 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与购买书店联系调换)

mulu 目录

蓝灯旁的小黑怪	5
有趣的小巨人	17
奇怪的小人	29
小矮人和他的三个瓷罐子	37
绿色小矮人	49
一丁嘎	55
小人怪	65
小魔女	71
哪吒闹海	91



红怪物的眼泪———99

小水精———107

红孩儿———125

小幽灵———137

神奇的小矮人———155

蓝妖怪———165

念错了咒语的小精怪———173

石头底下的小人———177

小鬼和太太———187

ni bu neng bu zhi dao de

你不能不知道的

18 ge tong hua xiao mo guai

18个童话小魔怪



这个小魔怪
是谁？



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

mulu 目录

蓝灯旁的小黑怪	5
有趣的小巨人	17
奇怪的小人	29
小矮人和他的三个瓷罐子	37
绿色小矮人	49
一丁嘎	55
小人怪	65
小魔女	71
哪吒闹海	91



红怪物的眼泪-----99

小水精-----107

红孩儿-----125

小幽灵-----137

神奇的小矮人-----155

蓝妖怪-----165

念错了咒语的小精怪-----173

石头底下的小人-----177

小鬼和太太-----187



蓝灯旁的小黑怪

原著：[德国] 格林兄弟

cóng qián yǒu yī gè shì bīng zhōng xīn gēng gēng de wèi guó
从前，有一个士兵，忠心耿耿地为国

wáng fú yì le hěn duō nián shēn shang hái luò xià le hěn duō shāng
王服役了很多年，身上还落下了很多伤，

kě zhàn zhēng yī jié shù guó wáng jiù bù yào tā le shèn zhì hái
可战争一结束，国王就不要他了，甚至还

bù gěi tā yī fēn qián
不给他一分钱。

shì bīng yōu xīn chōng chōng de lí kāi guó wáng zǒu le
士兵忧心忡忡地离开国王，走了

yī zhěng tiān bàng wǎn de shí hou zǒu jìn le yī piàn sēn lín
一整天，傍晚的时候走进了一片森林。

sēn lín lǐ zhù zhe gè wū pó shì bīng duì wū pó shuō
森林里住着个巫婆。士兵对巫婆说：

wǒ dōu yào lèi sǐ è sǐ le gěi wǒ yī gè shuì jiào de dì
“我都要累死饿死了，给我一个睡觉的地

fang zài gěi wǒ yī diǎnr chī de dōng xī ba wū pó shuō
方，再给我一点儿吃的东西吧！”巫婆说：

zhǐ yào nǐ néng bǎ wǒ yuán zi lǐ de dì fān yī biàn wǒ huì
“只要你能把我园子里的地翻一遍，我会

mǎn zú nǐ de yāo qiú de
满足你的要求的。”

wèi le néng huó xià lái dì èr tiān tiān liàng hòu shì bīng pīn
为了能活下来，第二天天亮后，士兵拼



zhe quán lì wèi wū pó gàn huó yī lián gàn le liǎng tiān hòu wū
着全力为巫婆干活。一连干了两天后，巫
pó jiào shì bīng bǎ tā diào zài yī kǒu shēn jǐng lǐ de yī zhǎn lán
婆叫士兵把她掉在一口深井里的一盏蓝
dēng ná shàng lái
灯拿上来。

shì bīng zuò zài yī zhī dà lán zi lǐ lái dào jǐng xià zhǎo
士兵坐在一只大篮子里来到井下，找
dào le lán dēng kě dāng shì bīng tí zhe lán dēng gāng shēng dào jǐng de
到了蓝灯，可当士兵提着蓝灯刚升到井的
yī bàn shí wū pó yào shì bīng xiān bǎ lán dēng gěi tā shì bīng
一半时，巫婆要士兵先把蓝灯给她。士兵
bù kěn xiān jiāo dēng wū pó shēng qì le bǎ shǒu yī fàng shì bīng
不肯先交灯，巫婆生气了，把手一放，士兵
yòu diào jìn jǐng lǐ xìng hǎo shì bīng méi yǒu shòu shāng lán dēng yě
又掉进井里，幸好士兵没有受伤，蓝灯也
yī zhí liàng zhe
一直亮着。



shì bīng shàng bù liǎo jǐng jué wàng le jué
士兵上不了井，绝望了。绝

wàng zhōng de tā wú yì zhōng bǎ shǒu shēn jìn kǒu dai
望中的他无意中把手伸进口袋，

fā xiàn zì jǐ de yān dòu yān sī hái zài biàn jiù
发现自己的烟斗、烟丝还在，便就

zhe lán dēng diǎn shàng yān chōu qǐ lái
着蓝灯点上烟抽起来。

jǐng lǐ yān wù mí màn dàn dàn de yān wù zhōng
井里烟雾迷漫，淡淡的烟雾中，

hū rán mào chū yī gè xiǎo hēi rén zhǔ rén nǐ yào
忽然冒出一个小黑人：“主人，你要
wǒ zuò shén me
我做什么？”





shì bīng hěn jīng yà dàn tā yóu yù le yī xià shuō nǐ
士兵很惊讶。但他犹豫了一下说：“你
xiān bāng wǒ lí kāi zhè kǒu jǐng huà yīn gāng luò xiǎo hēi rén lā
先帮我离开这口井。”话音刚落，小黑人拉
zhe tā de shǒu lǐng tā chuān guò dì xià tōng dào lù shàng xiǎo
着他的手，领他穿过地下通道。路上，小
hēi rén zhǐ gěi tā kàn wū pó shōu cáng de cái bǎo shì bīng ná le
黑人指给他看巫婆收藏的财宝。士兵拿了
jǐn kě néng duō de huáng jīn
尽可能多的黄金。

dào le dì miàn shàng shì bīng shuō bǎ lǎo wū pó bǎng zhù
到了地面上，士兵说：“把老巫婆绑住，
sòng tā dào fǎ tíng qù
送她到法庭去！”

xiǎo hēi rén dā yīng yī shēng shì
小黑人答应一声：“是！”

bù jiǔ nà lǎo wū pó qí zài gōng māo bèi shàng háo jiào zhe
不久，那老巫婆骑在公猫背上号叫着，
bèi jiǎo sǐ le
被绞死了。

zhè tiān wǎn shàng xiǎo hēi rén duì shì bīng shuō zhǔ rén
这天晚上，小黑人对士兵说：“主人，

yǐ hòu nǐ yǒu shì zhǐ yào zài lán sè dēng huǒ shàng diǎn zháo nǐ de
以后你有事，只要在蓝色灯火上点着你的
yān dòu jiù néng jiào zháo wǒ le shuō bà tā jiù xiāo shī le
烟斗，就能叫着我了。”说罢，他就消失了。

shì bīng huí dào tā yuán lái shēng huó guo de nà zuò chéng shì
士兵回到他原来生活过的那座城市，
zhù jìn le yī jiā zuì hǎo de lǚ guǎn hái dìng zuò le yī tào piào
住进了一家最好的旅馆，还定做了一套漂
liang de yī fu
亮的衣服。

yè shēn rén jìng shí shì bīng huàn lái le xiǎo hēi rén fèn
夜深人静时，士兵唤来了小黑人，愤
fèn de shuō wǒ zhōng chéng de wèi guó wáng fú wù tā què bǎ
愤地说：“我忠诚地为国王服务，他却把
wǒ dǎ fa zǒu ràng wǒ ái è xiàn zài wǒ yào bào fù shì
我打发走，让我挨饿，现在我要报复。”士

bīng jiào xiǎo hēi rén chèn yè lǐ guó wáng de nǚ
兵叫小黑人趁夜里国王的女
ér shuì zháo shí bǎ tā bēi dào lǚ guǎn lǐ
儿睡着时，把她背到旅馆里
lái jiào tā dāng shì nǚ gàn cū huó zāng huó
来，叫她当侍女，干粗活、脏活。

shēn yè dāng shí zhōng qiāo le shí
深夜，当时钟敲了十
èr xià shí xiǎo hēi rén bēi zhe gōng zhǔ
二下时，小黑人背着公主
jìn lái le
进来了。

shì bīng mìng lìng gōng zhǔ dǎ sǎo
士兵命令公主打扫
fáng jiān yòu jiào gōng zhǔ gěi tā tuō xuē
房间，又叫公主给他脱靴





zǐ cā xuē zi gōng zhǔ mò mò de zuò zhe zhè yī qiè bìng bù
 子、擦靴子。公主默默地做着这一切，并不
 kàng jù jī jiào tóu biàn de shí hou xiǎo hēi rén yòu bǎ gōng zhǔ bēi
 抗拒。鸡叫头遍的时候，小黑人又把公主背
 huí wáng gōng fàng zài tā de chuáng shang
 回王宫，放在她的床上。

gōng zhǔ xǐng lái hòu jué de zì jǐ hěn lèi
 公主醒来后，觉得自己很累。

gōng zhǔ qù jiàn fù mǔ shuō tā zuò le yī gè mèng zài yī
 公主去见父母，说她做了一个梦：在一
 gè háo huá lǚ guǎn lǐ tā sǎo dì cā xuē zi shén me zāng huó
 个豪华旅馆里，她扫地、擦靴子，什么脏活
 lèi huó dōu gàn
 累活都干。

zhè mèng yě xǔ shì zhēn de guó wáng chén sī le yī huì
 “这梦也许是真的。”国王沉思了一会



duì gōng zhǔ shuō zài
儿对公主说，“在
nǐ de kǒu dai shàng kāi yī
你的口袋上开一
gè dòng kǒu dai lǐ zhuāng
个洞，口袋里装

mǎn wān dòu rú guǒ nǐ yòu bèi dài zǒu le wān dòu huì zài lù
满豌豆，如果你又被带走了，豌豆会在路
shàng liú xià xiàn suǒ de
上留下线索的。”

yīn shēn zài páng biān de xiǎo hēi rén bǎ guó wáng de huà tīng de
隐身在旁边的小黑人把国王的话听得
qīng qīng chǔ chǔ tā mǎ shàng zǒu chū wáng gōng zài suǒ yǒu de jiē
清清楚楚，他马上走出王宫，在所有的街
dào shàng dōu sǎ le wān dòu
道上都撒了豌豆。

zhè yī yè xiǎo hēi rén zhào yàng bǎ gōng zhǔ bēi dào shì bīng
这一夜，小黑人照样把公主背到士兵
nà lǐ zhào lì ràng tā gàn le xǔ duō cū huó dào tiān kuài liàng
那里，照例让她干了许多粗活，到天快亮
shí yòu bǎ gōng zhǔ bēi huí wáng gōng
时，又把公主背回王宫。

qīng chén guó wáng pài rén sì chù xún zhǎo xiàn suǒ dàn shì
清晨，国王派人四处寻找线索，但是